

---

**SAINT CHRISTOPHER'S**  
EPISCOPAL CHURCH  
IGLESIA EPISCOPAL **SAN CRISTÓBAL**



**Tercer Domingo  
de Pascua  
4 de Mayo de 2025**

*Nuestra visión: Una congregación adorando y sirviendo en dos idiomas*

*Nuestra misión: Somos el corazón, las manos y los pies de Jesús: dando la bienvenida a todos para la adoración y sirviendo a los necesitados para la gloria de Dios*

Himno de Entrada

*Dios Nos Convoca*

FC 549

**Palabra de Dios**

LOC 277

*Gloria*

FC 56

### **La Colecta**

Oh Dios, cuyo bendito Hijo se dio a conocer a sus discípulos en la fracción del pan: Abre los ojos de nuestra fe, para que podamos contemplarle en toda su obra redentora; quien vive y reina contigo, en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

### **Primera Lectura** *Hechos 9:1–6, (7–20)*

Lectura del libro de los Hechos de los Apóstoles

Mientras tanto, Saulo no dejaba de amenazar de muerte a los creyentes en el Señor. Por eso, se presentó al sumo sacerdote, y le pidió cartas de autorización para ir a las sinagogas de Damasco, a buscar a los que seguían el Nuevo Camino, tanto hombres como mujeres, y llevarlos presos a Jerusalén. Pero cuando ya se encontraba cerca de la ciudad de Damasco, una luz que venía del cielo brilló de repente a su alrededor. Saulo cayó al suelo, y oyó una voz que le decía: «Saulo, Saulo, ¿por qué me persigues?» Saulo preguntó: «¿Quién eres, Señor?» La voz le contestó: «Yo soy Jesús, el mismo a quien estás persiguiendo.

Levántate y entra en la ciudad; allí te dirán lo que debes hacer.»

Los que viajaban con Saulo estaban muy asustados, porque habían oído la voz pero no habían visto a nadie. Luego, Saulo se levantó del suelo; pero cuando abrió los ojos, no podía ver. Así que lo tomaron de la mano y lo llevaron a Damasco. Allí estuvo tres días sin ver, y sin comer ni beber nada.

En Damasco vivía un creyente que se llamaba Ananías, a quien el Señor se le presentó en una visión y le dijo: «¡Ananías!» Él contestó: «Aquí estoy, Señor.» El Señor le dijo: «Levántate y vete a la calle llamada Derecha, y en la casa de Judas pregunta por un hombre de Tarso que se llama Saulo. Está orando, y en una visión ha visto a uno llamado Ananías que entra y pone sus manos sobre él para que pueda ver de nuevo.»

Al oír esto, Ananías dijo: «Señor, muchos me han hablado de ese hombre y de todos los males que ha causado en Jerusalén a tu pueblo santo. Y ahora ha venido aquí, con autorización de los jefes de los sacerdotes, a llevarse presos a todos los que invocan tu nombre.»

Pero el Señor le dijo: «Ve, porque he escogido a ese hombre para que hable de mí a la gente de otras naciones, y a sus reyes, y también a los israelitas. Yo le mostraré lo mucho que tiene que sufrir por mi causa.»

Ananías fue a la casa donde estaba Saulo. Al entrar, puso sus manos sobre él, y le dijo: —Hermano Saulo, el Señor Jesús, el que se te apareció en el camino por donde venías, me ha mandado para que recobres la vista y quedes lleno del Espíritu Santo.

Al momento cayeron de los ojos de Saulo una especie de escamas, y recobró la vista. Entonces se levantó y fue bautizado. Después comió y recobró las fuerzas, y se quedó algunos días con los creyentes que vivían en Damasco.

Luego Saulo comenzó a proclamar en las sinagogas que Jesús es el Hijo de Dios.

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

## **Salmo 30** *Exaltabo te, Domine*

1 Te ensalzaré, oh Señor, porque me has alzado, \* **y no permitiste que mis enemigos triunfaran sobre mí.**

2 Oh Señor Dios mío, a ti clamé, \* **y tú me sanaste.**

3 Oh Señor, me sacaste del abismo; \* **me hiciste revivir, para que no descendiese a la sepultura.**

- 4 Canten al Señor, ustedes sus fieles, \* **y celebren su santo Nombre;**
- 5 Porque sólo un momento dura su ira, \* **pero a su favor toda la vida.**
- 6 Aunque al anochecer nos visite el llanto, \* **en la mañana vendrá la alegría.**
- 7 Dije yo en mi comodidad, “No seré jamás conmovido; \* **tú, oh Señor, con tu favor me afirmaste como monte fuerte”.**
- 8 Luego escondiste tu rostro, \* **y fui muy turbado.**
- 9 A ti, oh Señor, clamé, \* **y a mi Soberano supliqué, diciendo:**
- 10 “¿Qué provecho hay en mi muerte, cuando yo descienda a la fosa? \* **¿Te alabará el polvo? ¿Anunciará tu fidelidad?**
- 11 Escucha, oh Señor, y ten misericordia de mí; \* **oh Señor sé tú mi ayudador.”**
- 12 Has cambiado mi lamento en danzas; \* **me has quitado el luto, y me has vestido de fiesta.**
- 13 Por tanto a ti canta mi corazón, y no llora más; \* **oh Señor Dios mío, te daré gracias para siempre.**

### **La Epístola** *Revelación 5:11–14*

Lectura del libro de la Revelación a San Juan

Luego miré, y oí la voz de muchos ángeles que estaban alrededor del trono, de los seres vivientes y de los ancianos. Había millones y millones de ellos, y decían con fuerte voz:

«¡El Cordero que fue sacrificado es digno de recibir el poder y la riqueza, la sabiduría y la fuerza, el honor, la gloria y la alabanza!»

Y oí también que todas las cosas creadas por Dios en el cielo, en la tierra, debajo de la tierra y en el mar, decían: «¡Al que está sentado en el trono y al Cordero, sean dados la alabanza, el honor, la gloria y el poder por todos los siglos!»

Los cuatro seres vivientes respondían: «¡Amén!» Y los veinticuatro ancianos se pusieron de rodillas y adoraron.

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

**El Evangelio***San Juan 21:1-19***Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Juan****¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Después de esto, Jesús se apareció otra vez a sus discípulos, a orillas del Lago de Tiberias. Sucedió de esta manera: Estaban juntos Simón Pedro, Tomás, al que llamaban el Gemelo, Natanael, que era de Caná de Galilea, los hijos de Zebedeo y otros dos discípulos de Jesús. Simón Pedro les dijo: —Voy a pescar. Ellos contestaron: —Nosotros también vamos contigo.

Fueron, pues, y subieron a una barca; pero aquella noche no pescaron nada. Cuando comenzaba a amanecer, Jesús apareció en la orilla, pero los discípulos no sabían que era él. Jesús les preguntó: —Muchachos, ¿no tienen pescado? Ellos le contestaron: —No. Jesús les dijo: —Echen la red a la derecha de la barca, y pescarán. Así lo hicieron, y después no podían sacar la red por los muchos pescados que tenía. Entonces el discípulo a quien Jesús quería mucho, le dijo a Pedro: —¡Es el Señor!

Apenas oyó Simón Pedro que era el Señor, se vistió, porque estaba sin ropa, y se tiró al agua. Los otros discípulos llegaron a la playa con la barca, arrastrando la red llena de pescados, pues estaban a cien metros escasos de la orilla. Al bajar a tierra, encontraron un fuego encendido, con un pescado encima, y pan. Jesús les dijo: —Traigan algunos pescados de los que acaban de sacar. Simón Pedro subió a la barca y arrastró hasta la playa la red llena de grandes pescados, ciento cincuenta y tres; y aunque eran tantos, la red no se rompió. Jesús les dijo: —Vengan a desayunar. Ninguno de los discípulos se atrevía a preguntarle quién era, porque sabían que era el Señor. Luego Jesús se acercó, tomó en sus manos el pan y se lo dio a ellos; y lo mismo hizo con el pescado. Ésta fue la tercera vez que Jesús se apareció a sus discípulos después de haber resucitado.

Terminado el desayuno, Jesús le preguntó a Simón Pedro: —Simón, hijo de Juan, ¿me amas más que éstos? Pedro le contestó: —Sí, Señor, tú sabes que te quiero. Jesús le dijo: —Cuida de mis corderos. Volvió a preguntarle: —Simón, hijo de Juan, ¿me amas? Pedro le contestó: —Sí, Señor, tú sabes que te quiero. Jesús le dijo: —Cuida de mis ovejas. Por tercera vez le preguntó: —Simón, hijo de Juan, ¿me quieres? Pedro, triste porque le había preguntado por tercera vez si lo quería, le contestó: —Señor, tú lo sabes todo: tú sabes que te quiero. Jesús le dijo: —Cuida de mis ovejas. Te aseguro que cuando eras más joven, te vestías para ir a donde querías; pero cuando ya seas viejo, extenderás los brazos y otro te vestirá, y te llevará a donde no quieras ir. Al decir esto, Jesús estaba dando a entender de qué manera Pedro iba a morir y a glorificar con su muerte a Dios. Después le dijo: —¡Sígueme!

El Evangelio del Señor. **Te alabamos, Cristo Señor.**

Homilía		Rev Gerardo Brambila
El Credo Niceno		LOC 280
Oración de los Fieles Fórmula VI		LOC 314
Favor de añadir sus peticiones aquí para la salud de sus seres amados; y por el descanso de las almas de sus amados fallecidos.		
Confesión de Pecado		LOC 282
Absolución		LOC 283
La Paz		LOC 283
Los anuncios		
Oraciones y Bendiciones:	Cumpleaños [721], Viajes [722] y Aniversarios [366]	
Himno del Ofertorio	<i>Tomad y Comed</i>	FC 372

**Santa Comunión**

Plegaria Eucarística A		LOC 284-287
Santo	<i>Santo, Santo, Santo</i>	LOC 284

Por tanto, proclamamos el misterio de la fe:

**Cristo ha muerto. Cristo ha resucitado. Cristo volverá.**

Siguiendo la enseñanza de nuestro Salvador, cantemos: **Padre nuestro** LOC 286

Fracción del Pan *Cordero: Dios está aquí*

Comunión - *Todos cristianos de cualquiera denominación son bienvenidos a comulgar*

Himno de la Comunión *Racimo y Trigal* FC 580

Oración Postcomunión Bendición del Pueblo LOC 288

Himno de Salida *Danos un Corazón* FC 693

Despedida

**Los Líderes**

Bernabé Aguirre, María Salgado, Carmen y Rey Borda, Miguel López y  
Elvira Vásquez - Los Lectores  
María Salgado - El Credo Niceno y Las Oraciones del Pueblo  
Arturo e Isabel Jaramillo y Bill Lynn - Los Músicos

**Junta Parroquial-Oficiales**

Jane Cooley - Guardián Mayor  
Bill Masters - Guardián Menor  
Richard Camp - Tesorero  
Diane Plein - Secretaria

**Junta Parroquial-Miembros**

Chinenye Anako- Carmen Borda  
Marva Martinez - María Salgado  
Mike Sock - Dick Young

**Los Empleados**

Rev. Gerardo Brambila - Rector  
Arturo Jaramillo - Sacristán

Cathy Sheredy - Asistente administrativa  
Don Palm - Music Director (Inglés)  
Arturo Jaramillo - Director de la música

## **Los anuncios para el 4 de Mayo de 2025**

**Estudio bíblico para hombres:** Una de las mejores maneras de conectarnos y crecer en nuestra comunidad de la iglesia es a través de grupos pequeños. Uno de ellos es donde podemos estudiar la palabra de Dios juntos y apoyarnos en nuestro camino de fe. El Estudio Bíblico para hombres se lleva a cabo **los lunes a las 10 de la mañana en el salón parroquial**. Vengan y participen.

**Oración de la mañana por Zoom los miércoles a las 10:15.** Si le gusta la oración de la mañana pero no puede ir a la iglesia por cualquier razón, puede estar con nosotros en Zoom los miércoles entre las 10:15 y las 10:45. Para obtener más información puede comunicarse con Patty Emanuelson, Mona Guarino o Beth Mayhew (602-435-5272). ¡Le esperamos!

**¡Colecta de Alimentos!** El próximo domingo es para la fruta enlatada y jugos de fruta enlatados. Por favor, traigan lo que puedan. También pueden donar en efectivo. ¡Muchas gracias por su generosidad!

**La librería:** Ha recibido muchos libros y rompecabezas últimamente. A ver si hay algo que le interesa.

**Campaña de generosidad:** Nuestra campaña de generosidad sigue. **Si usted aún no ha hecho su promesa, aun es tiempo, por favor haga su promesa, puede entregarla en cualquier momento.** Si tiene preguntas, comuníquese con Padre Gerardo o Beth Mayhew

## Información mensual

	28 de Abril	Total de Abril	Total Anual
La Tiendita	\$551.50	\$2,107.10	\$7,357.90
La Librería	\$87.00	\$244.00	\$1,018.15

## Las Donaciones de Alimentos a Valley View

	28 de Abril	Total Anual
Peso	70 lbs	709 lbs.
Dólares	\$100.	\$300.

## Lista de oración de esta semana

Juan Gabriel Aleman \* Emmanuel Anako \* Isaac Anako \* Noc Anako \* Susana Avila \* Jim & Sue Barnette \* Viviana Brambila \* Judy Broeder \* Kia Browning \* Jan Browning \* Mike Burkhart \* Caitlin \* Tom Camper \* John Card \* Clive Chancey \* Agnes Chukwudozie \* Claudio \* Philip Cooley \* Judy Couvillion \* Carole Dickey \* Gale & Arthur Farinas \* Isaiah Garcia \* Ann Gay \* Cathy Gustin \* Gary Gustin \* Michael Heap \* Marilyn Hunter \* Annamarie Jett \* Jacob "JJ" Johnson (Sister Cheryl's son) \* Julie Jones \* Ruth Jones \* Judith \* Gene Lapham \* Rosa Madrid & Family \* Monica Maldonado \* Christina Mason \* Larry Mayper \* Shawn Mirigian \* Joanne Mola \* Mr. Monata \* Bryan Nance \* Don Palm \* Paul y Paula \* Joanne Porter \* Audrey y Christopher Price \* Ramon \* Rick y Robbie \* Allen Rosetti \* Bill Rosetti \* Javier Sanchez \* Socorro Sanchez \* Frank y Sue Schlichting \* Sebastian \* Charles Jay Smith & Family \* Eunice Uzokwulu \* Anna Van Scoter \* Victoria \* Ellye Vargas, su nieta Marina y su madre \* Donna Coseo

## Para los que han muerto

Thomas Canavan \* Ranulfo Orozco \* Lois Jones

## **¡Feliz cumpleaños de Mayo!**

Cynthia Aguilar \* Karolena Cardella \* María Del Toro \* Mario Ramirez Jr \* Connie Stresing \* Janet Young

## **¡Feliz aniversario de Mayo!**

Padre Gerardo+ y Viviana Brambila (Abril) \* Shawn Mirigian y Gene Lapham

## **¡Contáctenos!**

¿Conoce a alguien que se beneficiaría de la oración? ¡Contáctenos! ¿Quiere más información sobre algo que leíste en los anuncios? ¡Contáctenos! ¿Tiene una idea para el compañerismo o la recaudación de fondos? ¡Contáctenos! ¿Tal vez le gustaría hablar con Padre Gerardo? ¡Contáctenos! ¿Tiene una emergencia pastoral (hospitalización, accidente, problemas familiares, algo similar)? ¡Contáctenos! ¡Hay mucha información en el mensaje grabado! ¡Y también puede dejar uno! Si lo necesita, llame directamente al Padre Gerardo 602-405-4588. La oficina: 623-972-1100.